

Kostja: Austria Vabariik (esindajad: C. Pesendorfer ja U. Zechner)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Itaalia Vabariik (esindaja: G. Palmieri, keda abistas *avvocato dello Stato* S. Fiorentino)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 29. juuli 1991. aasta direktiivi 91/440/EMÜ ühenduse raudteede arendamise kohta (EÜT L 237, lk 25; ELT eriväljaanne 07/01, lk 341) artikli 6 lõike 3 ja II lisa ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2010. aasta direktiivi 2001/14/EÜ raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõimsuse jaotamise, raudteeinfrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutustunnistuste andmise kohta (EÜT L 75, lk 29; ELT eriväljaanne 07/05, lk 404) artikli 4 lõike 2 ja artikli 14 lõike 2 ülevõtmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtsaks vastuvõtmata jätmine.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.
3. Jätta Itaalia Vabariigi kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 30, 29.1.2011.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 28. veebruari 2013. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-556/10) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Transport — Ühenduse raudteede arendamine — Direktiiv 91/440/EMÜ — Artikli 6 lõige 3 ja II lisa — Direktiiv 2001/14/EÜ — Artikli 4 lõige 2 ja artikli 14 lõige 2 — Raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja — Sõltumatus organisatsiooniliselt ja otsustusfunktsioonide osas — Valdusühingu struktuur — Direktiiv 2001/14 — Artikli 7 lõige 3 ja artikli 8 lõige 1 — Kasutustasude kindlaksmääramine otseste kulude põhjal — Kasutustasude kehtestamine — Otsesed kulud — Kogukulud — Direktiiv 2001/14 — Artikli 6 lõige 2 — Kulude vähendamisele ergutavate meetmete puudumine — Direktiiv 91/440 — Artikli 10 lõige 7 — Direktiiv 2001/14 — Artikli 30 lõige 4 — Reguleeriv organ — Volitused)

(2013/C 114/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: G. Braun ja H. Støvlbæk)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik (esindajad: T. Henze, J. Möller ja N. Graf Vitzthum, keda abistas *avocaat* R. Van der Hout)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Tšehhi Vabariik (esindajad: M. Smolek, J. Očková ja T. Müller), Itaalia Vabariik (esindaja: G. Palmieri, keda abistas *avvocato dello Stato* S. Fiorentino)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 29. juuli 1991. aasta direktiivi 91/440/EMÜ ühenduse raudteede arendamise kohta (ELT L 237, lk 25; ELT eriväljaanne 07/01, lk 341) artikli 6 lõikest 3 ja II lisast ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2001. aasta direktiivi 2001/14/EÜ raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõimsuse jaotamise, raudteeinfrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutustunnistuste andmise kohta (EÜT L 75, lk 29; ELT eriväljaanne 07/05, lk 404) artiklist 2, artikli 6 lõikest 2, artikli 7 lõikest 3, artikli 8 lõikest 1, artikli 14 lõikest 2 ja artikli 30 lõikest 4 tulenevate kohustuste täitmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtsaks vastuvõtmata jätmine.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.
3. Jätta Tšehhi Vabariigi ja Itaalia Vabariigi kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 38, 5.2.2011.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 26. veebruari 2013. aasta otsus (Haparanda tingsrätt (Rootsi) eelotsusetaotlus) — Åklagaren versus Hans Åkerberg Fransson

(Kohtuasi C-617/10) (¹)

(Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Kohaldamisala — Artikkel 51 — Liidu õiguse rakendamine — Liidu omavahendeid kahjustava tegevuse eest karistamine — Artikkel 50 — Ne bis in idem põhimõte — Siseriiklik regulatsioon, mille kohaselt võib ühe ja sama õigusrikkumise eest karistada kahes eraldi menetluses, st haldus- ja kriminaalmenetluses määratava karistusega — Kooskõla)

(2013/C 114/08)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Haparanda tingsrätt